

Preek ds. J. Linandi, GKIN regio Amstelveen (tevens OLE), 8 december 2024
 (Doopdienst Ezra Imanuel Petrus, zoon van br. Anderson Petrus en zr. Vania Yacinda Margaret).
“De Herder uit Betlehem die vrede brengt/ Gembala dari Betlehem yang membawa damai sejahtera”
Micha 5:1-5

Geliefde gemeente. Wij bevinden ons op de tweede Adventszondag. Kerst staat voor de deur. We kijken allemaal uit naar het feest van de geboorte van Jezus. De kerk is al prachtig versierd met een kerstboom, een kerststal en andere kerstversieringen. Is uw huis ook al in kerstsfeer? Laten we een korte quiz houden: ‘*Waar is Jezus geboren?*’ Natuurlijk weten we het: in Betlehem. Dat is een van de eerste dingen die je als kind leert bij het Kerstverhaal, toch? Daarom zingen we ook graag over Betlehem: “*Komt allen te zamen, jubelend van vreugde: komt nu, o komt nu naar **Betlehem!***” of ‘*O little town of **Bethlehem**, how still we see thee lie!*’ Ja, in Betlehem: dáár werd de Messias geboren.



Maar als we goed nadenken, is het eigenlijk opmerkelijk dat de Messias uit Betlehem komt. Want waar zetelden de koningen uit het huis van David? In Jeruzalem! Jeruzalem is de hoofdstad van Israël, en dáár stond het koninklijk paleis. Het is niet voor niets dat de wijzen uit het oosten na de geboorte van Jezus in Jeruzalem aankloppen. Natuurlijk, een koningskind – waar moet dat anders geboren worden dan in een paleis? Jeruzalem is de stad die God liefheeft, de stad waar Hij wil wonen. Het oudste deel van Jeruzalem wordt tot op de dag van vandaag *de Stad van David* genoemd.

Waarom zegt Micha dan dat de Messias in Betlehem geboren zal worden? Betlehem was klein en onbetekenend, “*te klein om tot Juda’s geslachten te behoren.*” Toch zegt God: “*Uit jou, Betlehem in Efrata... komt iemand voort die voor Mij over Israël zal heersen.*”

Jemaat yang terkasih. Kita berada di Minggu Advent kedua. Natal sudah di ambang pintu. Kita semua menantikan perayaan kelahiran Tuhan Yesus. Gereja sudah dihiasi dengan indah dengan pohon Natal, kandang Natal, dan dekorasi Natal. Apakah rumah anda juga sudah dalam suasana Natal? Mari kita adakan kuis singkat: “*Di mana Yesus lahir?*” Tentu kita tahu: di Betlehem. Itu kita pelajari sebagai anak-anak dari kecil. Oleh karena itu kita juga senang menyanyikan lagu tentang Betlehem, seperti: “*Hai mari, berhimpun dan bersukaria! Hai mari semua ke **Betlehem!***” atau “*O little town of **Bethlehem**, how still we see thee lie!*” Ya, di Betlehem, di sanalah Mesias lahir.



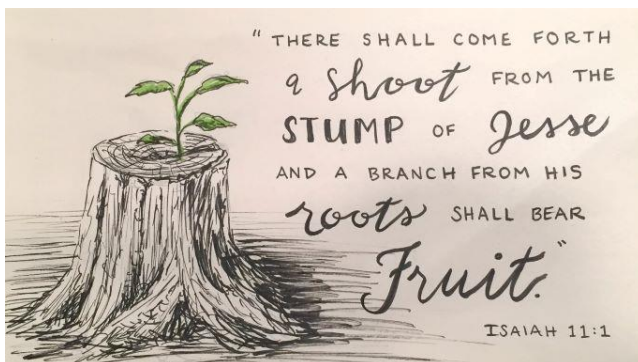
Namun, jika kita berpikir lebih dalam, sebenarnya aneh bahwa Mesias berasal dari Betlehem. Mengapa? Karena di mana para raja dari keturunan Daud bertahta? Di Yerusalem! Yerusalem adalah ibu kota Israel, dan di situlah istana kerajaan berada. Tidak heran jika orang-orang majus dari Timur datang ke Yerusalem setelah kelahiran Yesus. Tentu saja, di mana lagi seorang anak raja lahir selain di istana megah di Yerusalem? Yerusalem adalah kota yang dikasihi Allah, di mana Allah ingin tinggal. Bahkan hingga hari ini, bagian tertua dari Yerusalem masih disebut sebagai Kota Daud.

Lalu mengapa Mikha mengatakan bahwa Mesias akan lahir di Betlehem? Betlehem itu kecil dan tidak berarti, “*yang terkecil di antara kaum-kaum Yehuda.*” Namun Tuhan bersabda: “*Tetapi engkau, hai Betlehem Efrata ... dari padamu akan bangkit bagi-Ku seorang yang akan memerintah*

Betlehem betekent letterlijk “broodhuis” (*Bet* = huis; *Lechem* = brood). Het was een kleine stad in de streek Efrata, slechts negen kilometer van Jeruzalem. Bethlehem is de plek waar God teruggaat naar de wortels van het koningshuis van David. Waarom? Omdat het in Jeruzalem misging. De koningen waren vaak ontrouw. Hoewel er enkele goede koningen waren, zoals Josia en Hizkia, waren er ook slechte koningen die een schrikbewind voerden, zoals Rehabeam, Achaz en Manasse. Achaz offerde zelfs zijn eigen kinderen aan de afgod Moloch. Uiteindelijk ging het koningschap verloren. Einde koningshuis van David.

Micha trad als profeet op in de achtste eeuw voor Christus, toen Israël werd aangevallen door de Assyriërs. Die voerden een groot deel van de inwoners van Samaria, het Noordrijk (vgl. Micha 1:1), in ballingschap. Maar ook de latere ballingschap van het Zuidrijk Juda lag al in het verschiet. Micha's profetie werd uitgesproken in een tijd waarin de leiders van Gods volk corrupt waren, de priesters slecht functioneerden, de zwakken in de samenleving werden uitgebuit, sociale onrechtvaardigheid hoogtij vierde en rechters zich lieten omkopen.

Maar God begint opnieuw. God gaat terug naar Bethlehem, de geboorteplaats van koning David. Hij gaat terug naar de wortels van het koningshuis en laat dáár, in Bethlehem, na honderden jaren, een nieuwe Koning geboren worden: de Messiaanse Koning. God kiest Bethlehem – het kleine, het onbeduidende – om Zijn grootheid te tonen. Uit de afgehouden boomstronk van het koningshuis van David laat God een nieuw takje groeien (Jesaja 11:1). Dit laat zien: God is trouw en geeft nieuwe kansen.

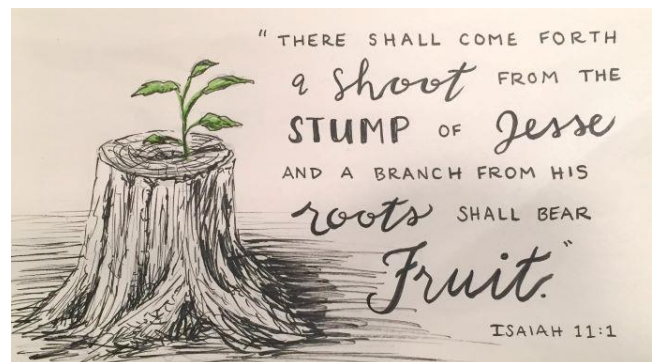


Israel.”

Betlehem secara harfiah berarti "rumah roti" (*Bet* = rumah; *Lehem* = roti). Bethlehem adalah kota kecil di wilayah Efrata, berjarak sembilan kilometer dari Yerusalem. Bethlehem adalah tempat Allah kembali ke akar dinasti Daud. Mengapa? Karena di Yerusalem segalanya menjadi kacau. Para raja sering kali tidak setia kepada Allah. Meskipun ada beberapa raja yang baik, seperti Yosia dan Hizkia, ada juga raja yang buruk dan memerintah dengan kejam, seperti Rehabeam, Ahas, dan Manasye. Bahkan Ahas mengorbankan anak-anaknya kepada dewa Molokh. Akhirnya, kerajaan Daud mengalami kehancuran.

Mika muncul sebagai nabi pada abad ke-8 sebelum Masehi, ketika Israel diserang oleh bangsa Asyur. Bangsa Asyur membawa banyak penduduk Samaria, yang merupakan Kerajaan Utara (lih. Mika 1:1), ke dalam pembuangan. Pembuangan yang dialami Kerajaan Selatan Yehuda juga sudah di depan mata. Nubuat Mika diucapkan pada saat para pemimpin Israel korup, para imam buruk, masyarakat yang lemah dieksploitasi, ketidakadilan sosial merajalela, dan para hakim menerima suap.

Tetapi Allah memulai segalanya dari awal. Allah kembali ke Bethlehem, tempat kelahiran Raja Daud, dan di sanalah, setelah berabad-abad, seorang Raja baru lahir: Raja Mesias. Allah memilih Bethlehem – yang kecil dan tak berarti – untuk menunjukkan kemuliaan-Nya. Dari tunggul pohon yang sudah ditebang dari dinasti Daud, Allah menumbuhkan tunas yang baru (Yesaya 11:1). Ini menunjukkan bahwa Allah itu setia dan memberikan kesempatan baru.



Wat een bemoediging zit er in die keuze van God! Hij geeft een nieuw begin vanuit een onverwachte plek. Dat is genade: een nieuw begin voor zondige mensen, mensen die dat niet verdienen.

Vandaag werd Ezra gedoopt, en we mogen God hiervoor van harte danken. Zoals God Betlehem koos, het kleine en kwetsbare, zo kiest Hij ook vandaag opnieuw het kleine en kwetsbare. In de doop spreekt Hij tot Ezra: "Jij bent kostbaar in Mijn ogen. Ik hou van jou. Je bent van Mij. Ik kies jou." De doop herinnert ons eraan dat God al aan het werk is, zelfs voordat wij iets kunnen doen. Het initiatief ligt bij Hem. Hij gaat met ons mee, vanaf het allereerste begin. Wat een prachtige troost is dat, ook voor jullie, Anderson en Vania. Jullie staan er niet alleen voor in het opvoeden en grootbrengen van Ezra. God gaat met jullie mee, vanaf het allereerste begin.

Micha zegt bijzondere dingen over de Messias.

1. Hij is niet zomaar een koning, maar de eeuwige Koning.

‘Zijn oorsprong ligt in lang vervlogen tijden, in de dagen van weleer.’

De toekomstige koning, de Messias, behoort tot het koningshuis van David en is dus wettig. Zijn oorsprong is vanouds; Hij komt geen nieuw koningshuis stichten, maar behoort tot de aloude linie van David.

Maar meer dan dat: deze Koning is een hemelse Koning. Hij was er al vóór Zijn geboorte, van eeuwigheid af. Hij is de enige die ervoor heeft gekozen, bewust heeft gekozen, om mens te worden, geboren in Betlehem. Want Hij was er al, van eeuwigheid af. Wanneer Hij geboren wordt, breekt er een nieuwe tijd aan, zegt Micha.

Vers 2: *‘Totdat de vrouw die zwanger is haar kind heeft gebaard, worden zijn broeders aan hun lot overgelaten.’* God heeft het toegelaten, de ellende in de wereld, Hij heeft Zijn volk overgeven aan hun eigen keuzes, en aan de machten van deze wereld. Maar niet voorgoed! Want met de komst van Jezus in deze wereld is er voorgoed een wissel omgegaan. Na de komst van Jezus zullen mensen zich gaan bekeren.

Sungguh meneguhkan pilihan Allah ini! Ia membuat awal yang baru dari tempat yang tidak terduga. Itulah kasih karunia: awal yang baru bagi orang-orang yang berdosa, bagi mereka yang tidak layak menerimanya.

Hari ini Ezra dibaptis. Kita sungguh mengucap syukur kepada Allah. Seperti Allah memilih Betlehem yang kecil dan rentan, Allah juga memilih yang kecil dan rentan hingga saat ini. Dalam baptisan, Allah berbicara kepada Ezra: "Engkau berharga di mata-Ku. Aku mengasihi engkau. Engkau milik-Ku. Aku memilih engkau." Baptisan mengingatkan kita bahwa Allah sudah bekerja sebelum kita dapat berbuat apa pun. Inisiatifnya ada pada Dia. Dia bersama kita sejak dari awal. Sungguh ini suatu hiburan yang besar, juga bagi kalian, Anderson dan Vania. Kalian tidak sendirian dalam mendidik dan membesarkan Ezra. Tuhan menyertai kalian sejak awal.

Mikha mengatakan hal-hal khusus tentang Sang Mesias.

1. Dia bukan sembarang raja, melainkan Raja yang kekal.

‘Permulaannya sudah sejak purbakala, sejak dahulu kala.’

Raja yang akan datang, Sang Mesias, adalah keturunan raja Daud dan karena itu sah. Asal usulnya sejak dahulu; Dia tidak datang untuk mendirikan rumah kerajaan baru, tetapi berasal dari garis keturunan Daud.

Namun lebih dari itu: Raja ini adalah Raja surgawi. Dia sudah ada sebelum kelahiran-Nya. Dia ada dari kekekalan. Dialah satu-satunya yang memilih untuk menjadi manusia, lahir di Betlehem. Karena Dia sudah ada sejak kekekalan. Ketika Dia lahir, dimulailah zaman yang baru, kata Mikha.

Ayat 2 (BIS): *‘TUHAN akan membiarkan umat-Nya dikuasai oleh musuh-musuh mereka sampai wanita yang ditentukan untuk menjadi ibu penguasa itu telah melahirkan Dia.’* Allah telah membiarkan kesengsaraan di dunia. Dia telah menyerahkan umat-Nya kepada pilihan mereka sendiri dan kepada penguasa dunia ini. Tapi tidak untuk selamanya! Karena dengan kedatangan Yesus ke dunia ini terjadi perubahan. Setelah kedatangan Yesus, orang-orang akan mulai bertobat.

2. Hij is de herder uit Betlehem.

'Hij zal aantreden en hen als een herder weiden... Zij zullen veilig wonen, want hij zal heersen tot aan de einden der aarde...' Wat een prachtig beeld: de eeuwige Koning als een herder. Een koning die niet machtsbelust is, maar met zorg en toewijding optreedt als een herder. Hij is de goede Herder die ons leidt en beschermt. Hij is de goede Herder die de weg wijst. Hij is de goede Herder die, zoals Hij zelf heeft verteld, het verloren schaap zoekt, vindt en met vreugde op Zijn schouders draagt! Bij Hem vinden wij veiligheid, rust en geborgenheid.



Hij is de Herder die ons leidt naar groene weiden en ons voert naar vredig water. Hij geeft ons wat wij nodig hebben, zodat wij kunnen zeggen: *'De HEER is mijn herder. Het ontbreekt mij aan niets.'* (Psalm 23:1). Wat is het veelbetekenend dat de Messias uit Betlehem komt. Betlehem betekent immers 'huis van brood'. Jezus is de Messias, de Herder uit Betlehem. Hij geeft brood aan de hongerigen. Vijfduizend mensen voorzag Hij van brood en vis. En meer dan dat: in Johannes 6:35 zegt Hij: *'Ik ben het brood dat leven geeft... Wie bij Mij komt zal geen honger meer hebben, en wie in Mij gelooft zal nooit meer dorst hebben.'* Hij geeft ons wat wij nodig hebben. En bovenal: Hij geeft ons Zichzelf!

Bij de doop vandaag heeft God Zijn naam op Ezra gelegd. Hij zegt: *'Ik ben jouw Herder. Ik zal voor je zorgen, ook als het leven moeilijk is.'* Anderson en Vania, als ouders mogen jullie jullie

2. Dia adalah gembala dari Betlehem.

'Ia akan teguh menggembalakan mereka ... mereka akan tinggal tetap, sebab sekarang kebesarannya akan sampai ke ujung bumi...' Sungguh gambaran yang indah: Raja yang kekal sebagai gembala. Raja yang tidak haus kekuasaan, namun dengan penuh kasih dan perhatian menggembalakan umatNya. Dia Gembala yang baik yang membimbing dan melindungi kita, yang menunjukkan jalan. Dia Gembala yang baik yang, seperti Dia sendiri katakan, mencari domba yang hilang, menemukannya dan memikulnya dengan sukacita di pundak-Nya! Bersama Dia kita menemukan keselamatan, kedamaian dan keamanan.



Dialah Gembala yang menuntun kita ke padang rumput yang hijau dan ke air yang tenang. Dia memberi kita apa yang kita perlukan sehingga kita dapat berkata: *"TUHAN adalah gembalaku, takkan kekurangan aku."* (Mazmur 23:1). Betapa penuh makna bahwa Mesias datang dari Betlehem. Betlehem berarti 'rumah roti'. Yesus adalah Mesias, Gembala dari Betlehem. Dia memberikan roti kepada yang lapar. Dia memberi makan roti dan ikan kepada lima ribu orang. Dan lebih dari itu: Dia berkata di Yohanes 6:35: *"Akulah roti hidup; barangsiapa datang kepadaku, ia tidak akan lapar lagi, dan barangsiapa percaya kepada-Ku, ia tidak akan haus lagi."* Ia memberi apa yang kita butuhkan. Dan di atas segalanya: Dia memberi kita diri-Nya sendiri!

Dalam baptisan hari ini, Allah menaruh nama-Nya pada Ezra dan berkata: *"Akulah Gembalamu. Aku akan menjagamu bahkan ketika hidupmu dalam kesulitan."* Anderson dan Vania, sebagai

kind aan deze Herder toevertrouwen. Dat betekent niet dat alles altijd vanzelf zal gaan. Er zullen uitdagingen komen, momenten van twijfel en zorgen. Maar juist dan mogen jullie weten: Jezus, de goede Herder, is er. Hij houdt jullie vast.

De goede Herder geeft alles voor de schapen, doet alles voor de schapen. Maar wat verwacht Hij van ons, Zijn schapen? Dat wij op Hem vertrouwen. Dat wij naar Zijn stem luisteren. Dat wij Hem volgen en gehoorzamen. Dat wij Zijn weg volgen en niet onze eigen weg. Het is de roeping en de taak van de ouders om hun kinderen vanaf jonge leeftijd dicht bij de goede Herder te brengen, Hem lief te hebben en te volgen. Anderson en Vania, jullie geven de naam Ezra aan jullie kind. Die naam betekent 'helper'. Jullie verlangen dat hij mag opgroeien als iemand die anderen helpt. Moge Ezra een kind naar Gods hart worden, dienstbaar aan Gods Koninkrijk. Wetende dat God met ons is: Immanuel, zoals Ezra's tweede naam luidt.

3. Hij is de Vrededorst

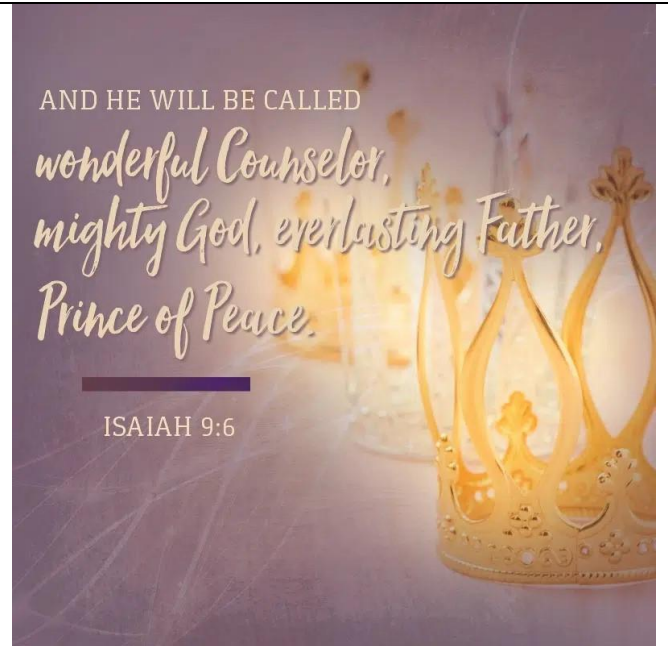
Als laatste schetst Micha de Messias als de Vrededorst. *'Hij brengt vrede.'* Letterlijk: 'Hij zal Shalom zijn.' Echte vrede, die niet wordt verstoord. Deze vrede is meer dan de afwezigheid van oorlog. Het is een diepe rust, een zekerheid dat alles goedkomt omdat God regeert. Deze profetie van Micha is vervuld in Jezus. Jezus is geboren in Betlehem. Hij heeft vrede gebracht: vrede tussen God en de mens, vrede tussen mensen onderling, vrede tussen de mens en de natuur, vrede in het hart van de mens.

orang tua kalian bisa mempercayakan anak kalian pada Sang Gembala Agung. Bukan berarti semuanya akan selalu berjalan mulus. Akan ada masa penuh tantangan, keraguan dan kekhawatiran. Namun justru kalian boleh mengetahui: Yesus, Gembala yang baik ada di sana. Dia memegang kalian dengan erat.

Gembala yang baik memberikan segalanya dan melakukan segalanya untuk domba-dombaNya. Namun apa yang Dia harapkan dari kita, domba-domba-Nya? Bahwa kita percaya kepada-Nya. Mau mendengarkan suara-Nya. Mau mengikuti dan menaati-Nya. Mengikuti jalan-Nya dan bukan jalan kita sendiri. Adalah panggilan dan tugas orang tua untuk membawa anak-anak mereka sejak dini dekat kepada Gembala yang Baik, mencintai dan mengikuti-Nya. Anderson dan Vania, kalian memberi nama anak kalian Ezra, yang berarti 'penolong'. Kalian rindu agar Ezra tumbuh menjadi pribadi yang suka membantu orang lain. Kiranya Ezra menjadi anak yang berkenan di hati Allah dan melayaniNya. Seraya mengetahui bahwa Allah menyertai kita: Imanuel, demikian nama tengah Ezra.

3. Dia adalah Raja Damai

Di akhir, Mikha menggambarkan Mesias sebagai Raja Damai. *"Dia akan menjadi damai sejahtera (Shalom)."* Damai Sejahtera ini lebih dari sekedar tidak adanya perang. Inilah damai yang mendalam, kepastian bahwa semuanya akan baik karena Allah yang memegang kendali. Nubuatan Mikha ini telah digenapi di dalam Yesus. Yesus lahir di Betlehem. Dia membawa damai sejahtera: antara Allah dan manusia, antara manusia satu sama lain, antara manusia dan alam, dan damai di dalam hati.'



Wij bevinden ons tussen twee Adventen: de eerste Advent en de tweede Advent, de eerste komst van Jezus en Zijn wederkomst. Wij leven in de tijd tussen het 'reeds' en het 'nog niet'. De vrede is reeds gekomen door Jezus' komst in Betlehem. Maar de totale vrede, de volledige vervulling van Micha's profetie, moet nog komen wanneer Jezus terugkomt. Daarom bereiden we ons in de Adventsweken niet alleen voor op Kerst, maar ook op de wederkomst van Jezus.

Tot die tijd leven we in een wereld vol tegenstand, gebrokenheid en strijd. Soms is die strijd buiten ons, soms in onszelf, in onze eigen ziel. Maar midden in die strijd is Jezus er als de Vrededorst. Hij geeft ons vrede in ons hart, ook al is de wereld chaotisch. Hij geeft vrede die alle verstand te boven gaat, een vrede die niet afhankelijk is van omstandigheden.

Wie is er ooit in Betlehem geweest? Als je de Geboortekerk in Betlehem bezoekt, loop je eerst over een groot plein naar een klein deurtje. Het deurtje is zo laag dat je diep moet bukken om binnen te komen. De ingang is bewust laag gemaakt, omdat stoere ruiters eeuwen geleden graag te paard het heiligdom betraden. De beheerders van de kerk vonden dat ongepast en verlaagden de ingang, zodat trotse mensen gedwongen werden af te stappen voordat ze de kerk binnengingen. Dit deurtje staat bekend als de 'deur van de nederigheid'. Op dezelfde manier

Kita berada di antara dua Adven: Adven pertama dan kedua, kedatangan Yesus yang pertama dan yang kedua kali. Kita hidup di masa antara 'yang sudah' dan 'yang belum'. Damai telah datang melalui kelahiran Yesus di Betlehem. Namun damai total, penggenapan penuh nubuatan Mikha, belum terjadi sampai Yesus datang kedua kalinya. Itulah sebabnya di minggu-minggu Adven kita tidak hanya mempersiapkan diri menyambut Natal, tetapi juga menyambut kedatangan Yesus yang kedua kali.

Sampai saat itu tiba, kita hidup di dunia yang penuh dengan pertentangan, kerapuhan, dan pertempuran. Terkadang pertempuran itu terjadi di luar diri kita, terkadang di dalam diri kita sendiri, di dalam jiwa kita sendiri. Namun di tengah pertempuran itu, Yesus hadir sebagai Raja Damai. Dia memberi damai di hati kita, bahkan ketika dunia sedang kacau. Dia memberi damai yang melampaui akal dan pikiran, damai yang tidak bergantung pada situasi dan kondisi.

Siapa yang pernah ke Betlehem? Kalau anda mengunjungi Gereja Kelahiran Yesus di Betlehem, anda berjalan melewati alun-alun besar menuju sebuah pintu kecil. Pintunya sangat rendah sehingga anda harus membungkuk untuk masuk. Pintu ini sengaja dibuat rendah, karena berabad-abad lalu, para kesatria suka memasuki tempat suci ini dengan menunggang kuda. Pengurus gereja menganggap itu tidak pantas dan mengecilkan pintu masuk, sehingga orang yang tinggi hati terpaksa turun sebelum memasuki gereja. Pintu ini dikenal sebagai 'pintu

mogen wij ons in deze Adventsweken voorbereiden op de komst van Jezus: met een nederig hart.



kerendahan hati'. Dengan cara yang sama kita perlu mempersiapkan diri menyambut kedatangan Yesus di minggu-minggu Adven ini: dengan kerendahan hati.



Geliefde gemeente. Vandaag nodigt Jezus ons allemaal uit. Welke omstandigheden we ook doormaken, we mogen rust vinden bij Hem, de goede Herder uit Betlehem, de eeuwige Koning, de Vredevorst. Ooit zal Hij terugkomen, en dan zal Zijn vrede de hele aarde vervullen. Tot die tijd ontvangen we alvast voorproefjes: tekenen van Zijn aanwezigheid, zoals vandaag in Woord en Sacrament, in lofliederen en gebed. Ook al leven we met vallen en opstaan, we mogen bemoedigd verdergaan, omdat er een Herder is die altijd bij ons is, die ons draagt en zorgt voor ons. Leef onder de zegenende handen van de Here Jezus en deel Zijn vrede, want Hij is gekomen om vrede te brengen. Amen.

Jemaat terkasih. Hari ini Yesus mengundang kita semua. Dalam situasi apapun kita berada, kita dapat menemukan ketenangan dalam diriNya. Dia adalah Gembala yang baik dari Betlehem, Raja yang kekal, dan Raja Damai. Suatu hari nanti, Ia akan kembali untuk memenuhi seluruh bumi dengan damai sejahteraNya. Hingga saat itu tiba, kita diberikan tanda-tanda kehadiran-Nya, seperti yang terjadi hari ini: melalui Firman dan Sakramen, melalui nyanyian pujian dan doa. Sekalipun kita hidup dengan jatuh bangun, kita tetap maju dengan penuh semangat, karena ada Gembala yang senantiasa bersama kita, yang menggendong kita dan memelihara kita. Hiduplah di bawah tangan Tuhan Yesus yang memberkati dan bagikanlah damai sejahtera-Nya, sebab Ia datang untuk membawa damai sejahtera. Amin.